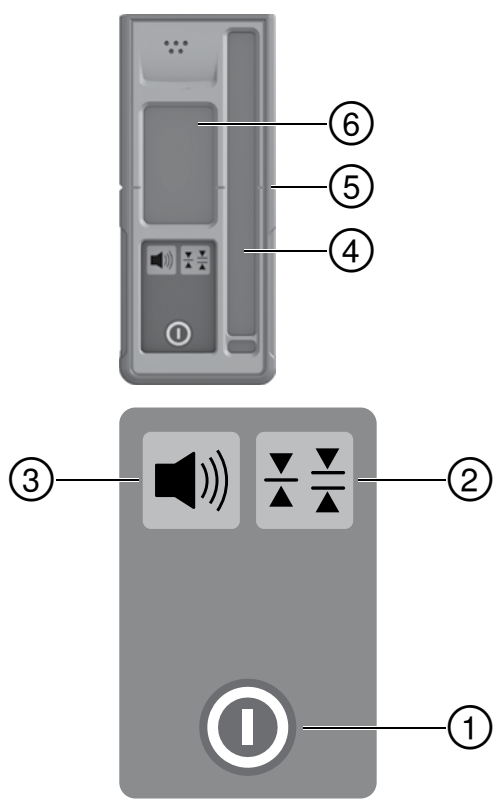
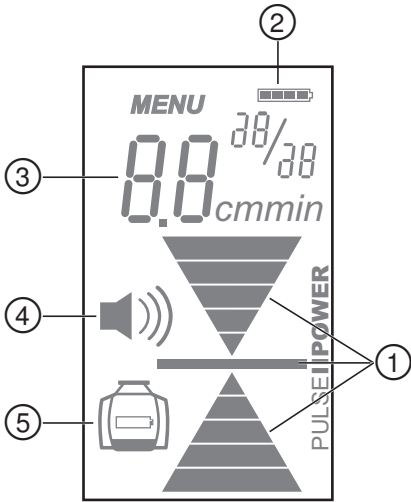


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh
操作说明书	cn





2

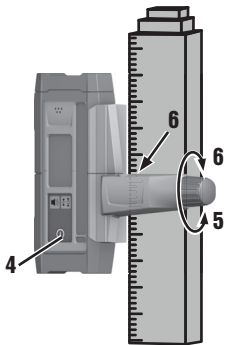
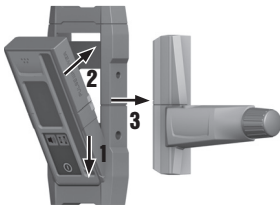


3

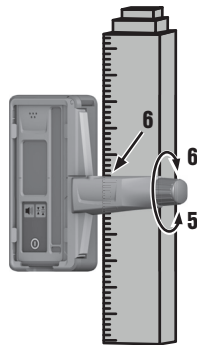
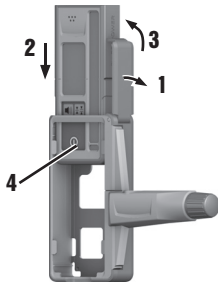


4

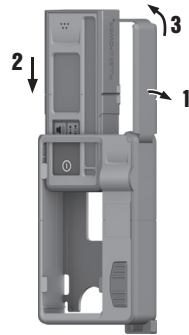
PRA 83



PRA 80



PRA 81



## Δέκτης λείζερ PRA 20

**Πριν από τη θέση σε λειτουργία διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης.**

**Φυλάσσετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης πάντα στη συσκευή.**

**Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλους, βεβαιωθείτε ότι τους έχετε δώσει και τις οδηγίες χρήσης.**

Πίνακας περιχομένων	Σελίδα
1 Γενικές υποδείξεις	78
2 Περιγραφή	79
3 Τεχνικά χαρακτηριστικά	80
4 Υποδείξεις για την ασφάλεια	80
5 Θέση σε λειτουργία	81
6 Χειρισμός	81
7 Φροντίδα και συντήρηση	82
8 Διάθεση στα απορρίμματα	83
9 Εγγύηση κατασκευαστή, συσκευές	84
10 Υπόδειξη FCC (ισχύει στις ΗΠΑ)/ Υπόδειξη IC (ισχύει στον Καναδά)	84
11 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ (πρωτότυπο)	84

**1** Οι αριθμοί παραπέμπουν σε εικόνες. Οι εικόνες βρίσκονται στην αρχή των οδηγιών χρήσης. Στο κείμενο αυτών των οδηγιών χρήσης, ο όρος "ο δέκτης" ή/και "ο δέκτης λείζερ" αναφέρεται πάντα στον δέκτη λείζερ PRA 20 (02)

### Πεδίο χειρισμού **1**

- ① Πλήκτρο ON/OFF
- ② Πλήκτρο μονάδων μέτρησης
- ③ Πλήκτρο έντασης ήχου
- ④ Πεδίο ανίχνευσης
- ⑤ Εγκοπή σήμανσης
- ⑥ Οθόνη

### Οθόνη **2**

- ① Ενδειξη της θέσης του δέκτη σε σχέση με το ύψος του επιπέδου του λείζερ
- ② Ενδειξη κατάστασης μπαταρίας
- ③ Ενδειξη απόστασης από το επίπεδο του λείζερ
- ④ Ενδειξη έντασης ήχου
- ⑤ Ενδειξη για κατάσταση χαμηλής φόρτισης μπαταρίας του χωροβάτη λείζερ

## 1 Γενικές υποδείξεις

### 1.1 Λέξεις επισήμανσης και η σημασία τους

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Για μια άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που οδηγεί σε σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μια πιθανόν επικίνδυνη κατάσταση, που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για μια πιθανόν επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για υποδείξεις χρήσης και άλλες χρήσιμες πληροφορίες.

### 1.2 Επεξήγηση εικονοσυμβόλων και λοιπών υποδείξεων

#### Σύμβολα προειδοποίησης



Προειδοποίηση για κίνδυνο γενικής φύσης



Προειδοποίηση για καυστικές ουσίες



Προειδοποίηση για επικίνδυνη ηλεκτρική τάση

#### Σύμβολα υποχρέωσης



Πριν από τη χρήση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

## Σύμβολα



Διαθέστε τα απορρίμματα για ανακύκλωση



Μην κοιτάτε στην ακτίνα



Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους



KCC-REM-  
HLT-PR2HS

## Σημείο αναγραφής στοιχείων αναγνώρισης στη συσκευή

Η περιγραφή τύπου και ο κωδικός σειράς βρίσκονται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου σας. Αντιγράψτε αυτά τα στοιχεία στις οδηγίες χρήσης και αναφέρετε πάντα αυτά τα στοιχεία όταν απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία μας ή στο σέρβις.

Τύπος: \_\_\_\_\_

Γενιά: 02 \_\_\_\_\_

Αρ. σειράς: \_\_\_\_\_

## 2 Περιγραφή

### 2.1 Κατάλληλη χρήση

Ο δέκτης λέιζερ PRA 20 προορίζεται για την ανίχνευση ακτίνων λέιζερ σε περιστρεφόμενα λέιζερ. Ακολουθήστε όσα αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης για τη λειτουργία, τη φροντίδα και τη συντήρηση. Λάβετε υπόψη σας τις περιβαλλοντικές επιδράσεις. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όπου υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή εκρήξεων.

**Δεν επιτρέπονται οι παραποιήσεις ή οι μετατροπές στη συσκευή.**

### 2.2 Χαρακτηριστικά

Ο δέκτης μπορεί να κρατηθεί είτε με το χέρι ή να τοποθετηθεί με το κατάλληλο στήριγμα σε ράβδο μέτρησης ή τηλεσκοπική ράβδο ή σε σταδίες στάθμισης, ξύλινες σταδίες ή ικρίωματα κτλ.

### 2.3 Ενδείξεις

#### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η οθόνη του δέκτη διαθέτει πολλαπλά σύμβολα για την απεικόνιση διαφόρων καταστάσεων.

Ένδειξη της θέσης του δέκτη σε σχέση με το ύψος του επιπέδου του λέιζερ	Η ένδειξη της θέσης του δέκτη σε σχέση με το ύψος του επιπέδου του λέιζερ απεικονίζει με ένα βέλος την κατεύθυνση προς την οποία πρέπει να μετακινηθεί ο δέκτης για να βρεθεί ακριβώς στο ίδιο επίπεδο όπως το λέιζερ.
Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας	Στην ένδειξη κατάστασης μπαταρίας εμφανίζεται η υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας.
Ένταση ήχου	Εάν το σύμβολο έντασης ήχου δεν είναι ορατό σημαίνει ότι έχει απενεργοποιηθεί η ένταση ήχου. Όταν εμφανίζεται μία μπάρα, η ένταση ήχου είναι "χαμηλή". Όταν εμφανίζονται δύο μπάρες, η ένταση ήχου είναι "κανονική". Όταν εμφανίζονται τρεις μπάρες, η ένταση ήχου είναι "δυνατή".
Ένδειξη για κατάσταση χαμηλής φόρτισης μπαταρίας του χωροβάτη λέιζερ	Όταν πρέπει να φορτιστεί η επαναφορτιζόμενη μπαταρία του χωροβάτη λέιζερ, εμφανίζεται το σύμβολο του χωροβάτη λέιζερ στην οθόνη (υπό την προϋπόθεση, ότι ο δέκτης ανιχνεύει μια ακτίνα λέιζερ του χωροβάτη λέιζερ PR 2-HS).
Ένδειξη μονάδων μέτρησης	Εμφανίζεται η ακριβής απόσταση του δέκτη προς το επίπεδο του λέιζερ στην επιθυμητή μονάδα μέτρησης.

### 2.4 Έκταση παράδοσης

- 1 Δέκτης λέιζερ PRA 20 (02)
- 1 Οδηγίες χρήσης
- 2 Μπαταρίες (κυψέλες AA)
- 1 Πιστοποιητικό κατασκευαστή

el

### 3 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων!

#### PRA 20 (02)

Περιοχή λειτουργίας ανίχνευσης (διάμετρος)	με PR 2-HS τυπικά: 2...600 m (6 ... 2,000 ft)
Ηχητικός σηματοδότης	3 επίπεδα έντασης ήχου με δυνατότητα σίγασης
Οθόνη υγρών κρυστάλλων	εκατέρωθεν
Περιοχή ένδειξης απόστασης	± 52 mm (± 2 1/32 in)
Περιοχή ένδειξης του επιπέδου του λείζερ	± 0,5 mm (± 1/64 in)
Μήκος πεδίου ανίχνευσης	120 mm (4 1/32 in)
Ένδειξη κέντρου από άνω ακμή περιβλήματος	75 mm (3 in)
Εγκοπές σήμανσης	στις δύο πλευρές
Χρόνος αναμονής χωρίς ανίχνευση πριν από αυτόματη απενεργοποίηση	15 min
Διαστάσεις (Μ × Π × Υ)	160 mm (6 1/4 in) × 67 mm (2 5/8 in) × 24 mm (31/32 in)
Βάρος (με μπαταρίες)	0,25 kg (0.55 lbs)
Παροχή ενέργειας	2 μπαταρίες AA
Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Θερμοκρασία +20 °C (68 °F): περ. 50 h (ανάλογα με την ποιότητα των μπαταριών αλκαλίου-μαγανιού)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20...+50 °C (-4° F ... 122° F)
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-25...+60 °C (-13° F ... 140° F)
Κατηγορία προστασίας	IP 66 (σύμφωνα με IEC 60529); εκτός της θήκης μπαταριών
Ύψος δοκιμής πτώσης <sup>1</sup>	2 m (6.5 ft)

<sup>1</sup> Η δοκιμή πτώσης πραγματοποιήθηκε στη βάση δέκτη PRA 83 σε επίπεδο μπετόν υπό τυποποιημένες συνθήκες περιβάλλοντος (MIL-STD-810E).

### 4 Υποδείξεις για την ασφάλεια

#### 4.1 Βασικές επισημάνσεις για την ασφάλεια

Εκτός από τις υποδείξεις για την ασφάλεια που υπάρχουν στα επιμέρους κεφάλαια αυτών των οδηγιών χρήσης, πρέπει να τηρείτε πάντοτε αυστηρά τις οδηγίες που ακολουθούν.

#### 4.2 Γενικά μέτρα ασφαλείας

- Κρατάτε άλλα πρόσωπα, ιδίως παιδιά, μακριά από το χώρο εργασίας.
- Ελέγξτε το εργαλείο πριν από τη χρήση. Σε περίπτωση που έχει υποστεί ζημιά το εργαλείο, αναθέστε την επισκευή σε κέντρο σέρβις της Hilti.
- Μην καθιστάτε ανενεργά τα συστήματα ασφαλείας και μην απομακρύνετε τις πινακίδες υποδείξεων και προειδοποιήσεων.
- Μετά από πτώση ή άλλες μηχανικές επιδράσεις πρέπει να ελέγξετε τη συσκευή σε ένα Service-Center της Hilti.
- Σε περίπτωση χρήσης με αντάπτορες βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά τοποθετημένη.
- Για να αποφύγετε εσφαλμένες μετρήσεις πρέπει να διατηρείτε καθαρό το πεδίο λήψης.

- Παρόλο που η συσκευή έχει σχεδιαστεί για σκληρή χρήση σε εργοτάξια, θα πρέπει να χρησιμοποιείται σχολαστικά, όπως και κάθε οπτικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός (κιάλια, γυαλιά, φωτογραφικές μηχανές).
- Παρόλο που το εργαλείο προστατεύεται από την εισχώρηση υγρασίας, θα πρέπει να το σκουπίζετε πριν το τοποθετήσετε στο δοχείο μεταφοράς.
- Από τη λειτουργία του εργαλείου πολύ κοντά στα αυτιά μπορεί να προκληθούν ακουστικές βλάβες. Μην πλησιάζετε το εργαλείο πολύ κοντά στα αυτιά.

#### 4.2.1 Ηλεκτρικά μέρη



- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να καταλήξουν σε χέρια παιδιών.

- b) Μην υπερθερμαίνετε τις μπαταρίες και μην τις ρίχνετε στη φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή μπορεί να απελευθερωθούν τοξικές ουσίες.
- c) Μην φορτίζετε τις μπαταρίες.
- d) Μην κολλάτε τις μπαταρίες στη συσκευή.
- e) Μην αποφορτίζετε τις μπαταρίες βραχυκυκλώνοντάς τις, ενδέχεται να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- f) Μην ανοίγετε τις μπαταρίες και μην τις εκθέτετε σε υπερβολική μηχανική επιβάρυνση.

#### 4.3 Κατάλληλη διευθέτηση και οργάνωση χώρων εργασίας

- a) Στις εργασίες εγκατάστασης αποφεύγετε να παίρνετε αφύσικες στάσεις με το σώμα σας όταν βρίσκεστε επάνω σε σκάλες. Φροντίστε να έχετε καλή ευστάθεια και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.
- b) Οι μετρήσεις μέσα από ή πάνω σε κρύσταλλα ή μέσα από άλλα αντικείμενα ενδέχεται να παραποιήσουν το αποτέλεσμα της μέτρησης.

- c) Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εντός των καθορισμένων ορίων χρήσης.
- d) Απαγορεύεται η εργασία με πήχεις μέτρησης κοντά σε καλώδια υψηλής τάσης.

#### 4.4 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

##### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μόνο για την Κορέα: Αυτό το εργαλείο είναι κατάλληλο για ηλεκτρομαγνητικά κύματα που παρουσιάζονται σε χώρους κατοικίας (κατηγορία Β). Προβλέπεται κυρίως για εφαρμογές σε χώρους κατοικίας, μπορεί όμως να χρησιμοποιηθεί και σε άλλες περιοχές.

Παρόλο που η συσκευή ανταποκρίνεται στις αυστηρές απαιτήσεις των ισχυρότων οδηγίων, η Hillti δεν μπορεί να αποκλείσει το ενδεχόμενο να δεχτεί παρεμβολές από έντονη ακτινοβολία, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες. Σε αυτήν την περίπτωση ή σε περίπτωση άλλων αμφιβολιών, πρέπει να πραγματοποιούνται δοκιμαστικές μετρήσεις. Η Hillti δεν μπορεί επίσης να αποκλείσει ότι δε θα προκληθούν παρεμβολές σε άλλες συσκευές (π.χ. συστήματα πλοήγησης αεροπλάνων).

## 5 Θέση σε λειτουργία



### 5.1 Τοποθέτηση μπαταριών **3**

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και παλιές μπαταρίες μαζί. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετι-

κών κατασκευαστών ή με διαφορετικές περιγραφές τύπου.

##### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο δέκτης λείζερ επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με μπαταρίες, που έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα.

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών του δέκτη.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον δέκτη.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Προσέξτε κατά την τοποθέτηση την πολικότητα των μπαταριών!

3. Κλείστε τη θήκη μπαταριών.

## 6 Χειρισμός



### 6.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση εργαλείου

Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.

### 6.2 Εργασία με τον δέκτη

Ο δέκτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αποστάσεις (ακτίνες) έως 300 m (1.000 ft). Η ένδειξη της ακτίνας λείζερ γίνεται οπτικά και ηχητικά.

#### 6.2.1 Εργασία με τον δέκτη ως φορητό εργαλείο

1. Πατήστε το πλήκτρο ON/OFF.

2. Κρατήστε τον δέκτη κατευθείαν στο επίπεδο της περιστρεφόμενης ακτίνας λείζερ.

#### 6.2.2 Εργασία με τον δέκτη στη βάση δέκτη PRA 80 **4**

1. Ανοίξτε το μηχανισμό ασφάλισης στο PRA 80.
2. Τοποθετήστε τον δέκτη στη βάση δέκτη PRA 80.
3. Κλείστε το μηχανισμό ασφάλισης στο PRA 80.
4. Θέστε σε λειτουργία τον δέκτη με το πλήκτρο ON/OFF.
5. Ανοίξτε την περιστροφική λαβή.
6. Στερεώστε τη βάση δέκτη PRA 80, κλείνοντας την περιστροφική λαβή, καλά στην τηλεσκοπική ράβδο ή στη ράβδο στάθμισης.

7. Κρατήστε τον δέκτη με το παράθυρο ανίχνευσης κατευθειαν στο επίπεδο της περιστρεφόμενης ακτίνας λέιζερ.

### 6.2.3 Εργασία με τον δέκτη στη βάση δέκτη PRA 83

1. Πιέστε τον δέκτη λοξά στην πλαστική θήκη του PRA 83, μέχρι ο δέκτης να περικλείεται ολόκληρος από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι το παράθυρο ανίχνευσης και τα πλήκτρα βρίσκονται στην μπροστινή πλευρά.
2. Τοποθετήστε τον δέκτη μαζί με την πλαστική θήκη στη λαβή. Η μαγνητική βάση ενώνει τη θήκη και τη λαβή μεταξύ τους.
3. Θέστε σε λειτουργία τον δέκτη με το πλήκτρο ON/OFF.
4. Ανοίξτε την περιστροφική λαβή.
5. Στερεώστε τη βάση δέκτη PRA 83, κλείνοντας την περιστροφική λαβή, καλά στην τηλεσκοπική ράβδο ή στη ράβδο στάθμισης.
6. Κρατήστε τον δέκτη με το παράθυρο ανίχνευσης κατευθειαν στο επίπεδο της περιστρεφόμενης ακτίνας λέιζερ.

### 6.2.4 Εργασία με το εργαλείο μεταφοράς υψών PRA 81

1. Ανοίξτε το μηχανισμό ασφάλισης στο PRA 81.
2. Τοποθετήστε τον δέκτη στο εργαλείο μεταφοράς υψών PRA 81.
3. Κλείστε το μηχανισμό ασφάλισης στο PRA 81.
4. Θέστε σε λειτουργία τον δέκτη με το πλήκτρο ON/OFF.

5. Κρατήστε τον δέκτη με το παράθυρο ανίχνευσης κατευθειαν στο επίπεδο της περιστρεφόμενης ακτίνας λέιζερ.
6. Τοποθετήστε τον δέκτη λέιζερ έτσι, ώστε στην ένδειξη απόστασης να εμφανίζεται η ένδειξη "0".
7. Μετρήστε την επιθυμητή απόσταση με τη βοήθεια μιας μετροταινίας.

### 6.2.5 Ρύθμιση μονάδων μέτρησης

Με το πλήκτρο μονάδων μέτρησης μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ακρίβεια της ψηφιακής ένδειξης (mm/cm/εκτός λειτουργίας).

### 6.2.6 Ρύθμιση έντασης ήχου

Κατά την ενεργοποίηση του δέκτη, η ένταση ήχου είναι ρυθμισμένη στο "κανονική". Πατώντας το πλήκτρο έντασης ήχου μπορείτε να αλλάξετε την ένταση ήχου. Υπάρχει η δυνατότητα τεσσάρων επιλογών, δηλ. "χαμηλή", "κανονική", "δυνατή" και "εκτός".

### 6.2.7 Επιλογές μενού

Πατήστε κατά την ενεργοποίηση του δέκτη το πλήκτρο ON/OFF για δύο δευτερόλεπτα.

Εμφανίζεται το μενού στο πεδίο ενδείξεων.

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο μονάδων μέτρησης για εναλλαγή μεταξύ μετρικών και αγγλοσαξονικών μονάδων μέτρησης.

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο έντασης ήχου, για να αντιστοιχίσετε την ταχύτερη ακολουθία του ηχητικού σήματος στην επάνω ή στην κάτω περιοχή ανίχνευσης.

Απενεργοποιήστε τον δέκτη, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κάθε επιλεγμένη ρύθμιση, ισχύει και μετά την επόμενη ενεργοποίηση.

## 7 Φροντίδα και συντήρηση

### 7.1 Καθαρισμός και στέγνωμα

1. Απομακρύντε τη σκόνη από την επιφάνεια φυσώντας τη.
2. Μην ακουμπάτε τα πεδία ενδείξεων ή/και το παράθυρο ανίχνευσης με τα δάκτυλα.
3. Καθαρίζετε μόνο με καθαρό και μαλακό πανί, εάν χρειάζεται, βρέξτε το με καθαρό οινόπνευμα ή λίγο νερό.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Μη χρησιμοποιείτε άλλα υγρά δεδομένου ότι μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στα πλαστικά μέρη.

4. Στεγνώστε τον εξοπλισμό τηρώντας τις οριακές τιμές θερμοκρασίας, που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Προσέχετε ειδικά τον χειμώνα/το καλοκαίρι τις οριακές τιμές θερμοκρασίας, όταν φυλάτε τον εξοπλισμό σας π.χ. στο εσωτερικό του οχήματος.

### 7.2 Αποθήκευση

1. Αφαιρέστε από τη συσκευασία τα εργαλεία που έχουν βραχεί. Στεγνώστε τα εργαλεία, τα δοχεία μεταφοράς και τα αξεσουάρ (λαμβάνοντας υπόψη τη θερμοκρασία λειτουργίας) και καθαρίστε τα. Τοποθετήστε ξανά τον εξοπλισμό στη συσκευασία όταν έχει στεγνώσει τελείως.
2. Μετά από μεγαλύτερης διάρκειας αποθήκευση ή μεταφορά του εξοπλισμού σας, πραγματοποιήστε δοκιμαστική μέτρηση πριν από τη χρήση του.
3. Παρακαλούμε απομακρύνετε τις μπαταρίες από τον δέκτη σε περίπτωση που πρόκειται να αποθηκεύσετε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο δέκτης μπορεί να υποστεί ζημιά από τις μπαταρίες.



### 7.3 Μεταφορά

Χρησιμοποιήστε για τη μεταφορά ή αποστολή του εξοπλισμού σας είτε τη γνήσια συσκευασία της Hilti ή ισάξια συσκευασία.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Απομακρύνετε πριν από μεταφορά ή αποστολή τις μπαταρίες από τον δέκτη λείζερ.

### 7.4 Διακρίβωση από την υπηρεσία διακρίβωσης της Hilti

Σας προτείνουμε να εκμεταλλευτείτε τον τακτικό έλεγχο του συστήματος από την υπηρεσία διακρίβωσης της Hilti, για να μπορείτε να διασφαλίσετε την αξιοπιστία σύμφωνα με τα πρότυπα και τις νομικές απαιτήσεις.

Η υπηρεσία διακρίβωσης της Hilti είναι ανά πάσα στιγμή στη διάθεσή σας. Σας προτείνουμε να πραγματοποιείτε τουλάχιστον μία φορά διακρίβωση στο σύστημα.

Στα πλαίσια της υπηρεσίας διακρίβωσης της Hilti βεβαιώνεται, ότι οι προδιαγραφές του ελεγμένου συστήματος αντιστοιχούν την ημέρα του ελέγχου στα τεχνικά στοιχεία των οδηγιών χρήσης.

Σε περίπτωση αποκλίσεων από τα στοιχεία του κατασκευαστή, το μεταχειρισμένο όργανο μέτρησης ρυθμίζεται ξανά εκ νέου. Μετά τη ρύθμιση και τον έλεγχο, τοποθετείται μια πλακέτα διακρίβωσης στο εργαλείο και με ένα πιστοποιητικό διακρίβωσης πιστοποιείται γραπτώς ότι το σύστημα λειτουργεί εντός των ορίων που ορίζει ο κατασκευαστής.

Πιστοποιητικά διακρίβωσης απαιτούνται πάντα για επιχειρήσεις που είναι πιστοποιημένες κατά ISO 900X.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε σε ένα σημείο εξυπηρέτησης της Hilti κοντά σας.

## 8 Διάθεση στα απορρίμματα

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης του εξοπλισμού μπορούν να παρουσιαστούν τα ακόλουθα: Κατά την καύση πλαστικών μερών δημιουργούνται τοξικά αέρια, που μπορούν να προκαλέσουν ασθένειες. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν έτσι δηλητηριάσεις, εγκαύματα, χημικά εγκαύματα ή ρύπανση στο περιβάλλον, όταν υποστούν ζημιά ή εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες. Πετώντας το εργαλείο απλά στα σκουπίδια, επιτρέπετε σε αναρμόδια πρόσωπα να χρησιμοποιήσουν ακατάλληλα τον εξοπλισμό. Ενδέχεται να τραυματίσουν σοβαρά τον εαυτό τους ή τρίτους καθώς και να ρυπάνουν το περιβάλλον.



Οι συσκευές της Hilti είναι κατασκευασμένες σε μεγάλο ποσοστό από ανακυκλώσιμα υλικά. Προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίησή τους είναι ο κατάλληλος διαχωρισμός των υλικών. Σε πολλές χώρες, η Hilti έχει οργανωθεί ήδη ώστε να μπορείτε να επιστρέψετε την παλιά σας συσκευή για ανακύκλωση. Ρωτήστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Hilti ή τον σύμβουλο πωλήσεων.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

Μην πετάτε τα ηλεκτρονικά όργανα μέτρησης στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία περί παλαιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Διαθέτετε τις μπαταρίες στα απορρίμματα σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

el

## 9 Εγγύηση κατασκευαστή, συσκευές

Για ερωτήσεις σχετικά με τους όρους εγγύησης απευθυνθείτε στον τοπικό συνεργάτη της HILTI.

## 10 Υπόδειξη FCC (ισχύει στις ΗΠΑ)/ Υπόδειξη IC (ισχύει στον Καναδά)

Αυτό το εργαλείο ανταποκρίνεται στην παράγραφο 15 των κανονισμών FCC και RSS-210 της IC. Η θέση σε λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:

Αυτό το εργαλείο δεν θα πρέπει να παράγει επιβλαβή ακτινοβολία.

Το εργαλείο πρέπει να απορροφά κάθε είδους ακτινοβολία, συμπεριλαμβανομένων των ακτινοβολιών που επιφέρουν ανεπιθύμητες λειτουργίες.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Τροποποιήσεις ή μετατροπές, που δεν έχουν επιτραπεί ρητά από τη Hilti, μπορεί να περιορίσουν το δικαίωμα του χρήστη να θέσει σε λειτουργία το εργαλείο.

## 11 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ (πρώτοτυπο)

Περιγραφή:	Δέκτης λείζερ
Περιγραφή τύπου:	PRA 20
Γενιά:	02
Έτος κατασκευής:	2013

Δηλώνουμε ως μόνοι υπεύθυνοι, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα: έως 19 Απριλίου 2016: 2004/108/ΕΚ, από 20 Απριλίου 2016: 2014/30/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process  
Management  
Business Area Electric Tools &  
Accessories  
06/2015



**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems  
BU Measuring Systems  
06/2015

### Τεχνική τεκμηρίωση στην:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20151223



2068174